УДК 378.147
DOI: 10.17223/19996195/52/10

САМОРАЗВИТИЕ ДИСКУРСА В СВЕРХСЛОЖНУЮ СИСТЕМУ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЭТОГО ФЕНОМЕНА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

С.К. Гураль, О.С. Головко, Д. Гиллеспи

Аннотация. Изучаются причины чрезвычайно мощного саморазмножения дискурса и дискурс-анализа и роли, которую этот процесс играет в развитии научного знания. Это рассмотрение основано на использовании графической иллюстрации дискурса в виде луковичной диаграммы, введенной голландским ученым Г. Хофстеде. Такой подход наглядно «высвечивает» то обстоятельство, что основными причинами саморазвития дискурса и дискурс-анализа являются: во-первых, неоднозначное понимание исследователями дискурса идеала, находящегося в ядре дискурса, и, во-вторых, возможная многоликость идеала, которая нарочито или нечаянно заложена в дискурс его создателем. Разное понимание идеала продуцирует создание новых дискурсов. Чем больше исследователей дискурса, тем стремительнее происходит «цепная реакция» его саморазмножения. Обращается внимание на то, что процесс саморазвития дискурса и дискурс-анализа в сверхсложную систему согласуется с разработанной во второй половине XX в. И. Пригожиным теорией диссипативных структур, объясняющей спонтанное зарождение новых структур и новых форм поведения в далеких от состояния равновесия открытых системах. Рассматривается пример педагогического применения феномена саморазвития дискурса в сверхсложную систему. Этот пример разработан в рамках работы по созданию методики обучения профессиональному иностранному языку студентов-экологов на основе дискурс-анализа экологических текстов.

Ключевые слова: дискурс; дискурс-анализ; сверхсложная саморазвивающаяся система; луковичная диаграмма Хофстеде; научное знание; методика обучения.

Введение

Язык как сверхсложная саморазвивающаяся система рассматривается многими авторами. Так, Р.П. Мильруд отмечает [1], что в грамматике язык рассматривается особенно убедительно как сверхсложная система: стихийная, саморегулирующаяся, самообновляемая в условиях интенсивной коммуникации, социального познания и игрового решения. М.М. Маковский справедливо считает, что чем больше человек узнает о языке, тем больше замечательных открытий делают лингвисты, социологи, антропологи, этнографы, тем больше, как это ни парадоксально, возникает новых сложнейших вопросов, а иногда и ставится под сомнение то, что до определенного времени считалось бесспорным. Ученый отмечает, что в языке нет ничего прямолинейного, раз и навсе-

гда данного: язык – это и система, и антисистема, это – саморегулирующее, самопорождающее и самодостаточное явление, но вместе с тем и социальное явление, отражающее быт и нравы его носителей [2]. С.К. Гураль подчеркивает [3], что естественным состоянием человеческого языка является его постоянно изменяющееся состояние, в хаосе заключается жизнь языка как сверхсложной системы, способной к саморазвитию и саморегуляции.

На наш взгляд, еще более подвижными, саморазвивающимися, саморазмножающимися являются дискурс и дискурс-анализ, поскольку в них к саморазвитию языка / грамматики добавляется неоднозначное понимание исследователями дискурса идеала, находящегося в ядре дискурса, и возможная многоликость идеала, которая нарочито или нечаянно заложена в дискурс его создателем. В.И. Карасик в предисловии к книге М.Л. Макарова «Основы теории дискурса» пишет, что теория дискурса, несмотря на «зыбкость и многозначность» основного понятия, является одним из наиболее активно развивающихся направлений современного языкознания. На наш взгляд, упомянутые зыбкость и многозначность не препятствуют, а, напротив, способствуют развитию дискурсивного направления, если не в качественном, то в количественном плане (охват дискурсологией новых дисциплин, количество публикаций и т.д.). Именно «зыбкость и многозначность» теории дискурса привлекает все новых исследователей. Они стремятся навести порядок в этой области. Иногда им удается внести что-то новое в теорию дискурса, но «зыбкость и многозначность» от этого лишь возрастают, поскольку к существующим определениям и мнениям добавляются новые.

Таким образом, стремительное развитие дискурсивного направления происходит благодаря, а не вопреки «зыбкости и многозначности» теории дискурса. Изучению причин чрезвычайно мощного саморазмножения дискурса и дискурс-анализа и возможности педагогического применения этого феномена посвящена настоящая статья.

Методология

Исследование основано на использовании графической иллюстрации дискурса в виде луковичной диаграммы (рис. 1), введенной голландским ученым Гертом Хофстеде [4]. Внешний слой диаграммы занимают символы (слова, жесты, артефакты и т.д.). Они являются поверхностным, видимым слоем луковицы. Герои и ритуалы – это практические проявления дискурса. Невидимый слой дискурса сконцентрирован в его ядре, выделенном темным цветом. Именно идеал / ценности определяют и руководят поведением людей. Идеал и ценности являются имплицитной частью дискурса.

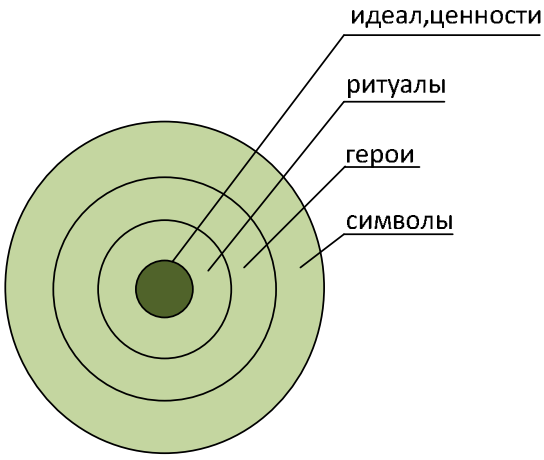


Рис. 1. Луковичная диаграмма Г. Хофстеде

По нашему мнению, луковичная диаграмма Г. Хофстеде может быть использована для построения графической интерпретации процесса саморазвития дискурса и дискурс-анализа в сверхсложную систему (рис. 2).

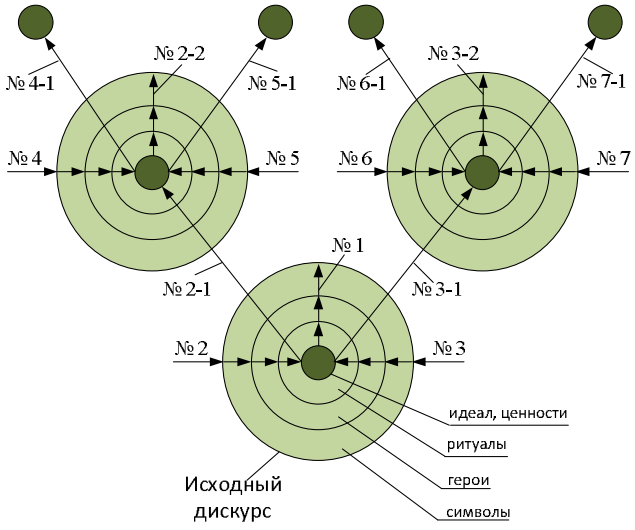


Рис. 2. Графическая интерпретация процесса саморазвития дискурса и дискурс-анализа

Нижняя луковица является исходным дискурсом. Своим появлением дискурс обязан идеалу. Процесс появления идеала / идеи в сознании человека является, на наш взгляд, тайной. С появлением идеи у человека появляется потребность поделиться ею с другими людьми.

Но человек не может перенести идею, сущность из своего мозга непосредственно в мозг другого человека. Он может это сделать через внешние проявления, которые доступны для восприятия окружающими, т.е. через создание ритуалов, героев, которые, в свою очередь, описываются с помощью символов. Таким образом, создатель исходной идеи (обозначим его как исследователь № 1) наслаивает на свой идеал внешние эксплицитные слои. Этот процесс иллюстрируется вертикальной линией № 1. Стрелки на этой линии символизируют окончание процесса создания предыдущего слоя луковицы и начало процесса создания следующего слоя. В результате исходный идеал преобразуется в исходный дискурс.

На рис. 2 принято для определенности, что созданный исследователем № 1 исходный дискурс анализируется двумя исследователями (№ 2 и 3). Если автор исходного дискурса передвигался от ядра к символам, то исследователи дискурса двигаются наоборот – от символов к ядру. Стрелки на пути их анализа символизируют тот факт, что на пути к познанию идеала исследователям приходится изучать («взламывать») внешние эксплицитные слои дискурса. Не исключено, что на этом этапе они могут высказать много претензий в адрес автора на предмет несовершенства или несоответствия эксплицитных слоев тому идеалу, который они хотели бы видеть в ядре. Так или иначе, но исследователи № 2 и 3 добираются до идеала (ядра). Тут и начинается главное, которое состоит в том, что у каждого исследователя может появиться понимание идеала, отличное от понимания идеала автором исходного дискурса. Это обстоятельство иллюстрируется линиями № 2-1 и 3-1. данные линии направлены непосредственно из исходного ядра в новые ядра. Разумеется, что исследователи № 2 и 3 захотят донести «изобретенные» ими идеалы до общества, поэтому подобно автору исходного дискурса они создают эксплицитные слои вокруг своих идеалов. Эти процессы иллюстрируются линиями № 2-2 и 3-2.

Таким образом, исходный дискурс «породил» два новых дискурса. Если каждый из таких дискурсов также будет анализироваться двумя исследователями, то может появиться еще четыре понимания идеала (сущностных ядра). Линии № 4-1, 5-1, 6-1, 7-1 иллюстрируют факт появления новых ядер. Далее вокруг этих ядер исследователи № 4, 5, 6, 7 создадут новые дискурсы. Это означает, что исходный дискурс «породил» уже четыре дискурса. Чем больше число исследователей, тем стремительнее идет процесс саморазвития. Процесс может повторяться до бесконечности, формируя тем самым сверхсложную саморазвивающуюся / саморазмножающуюся систему. В плане саморазмножения можно провести аналогию между рассмотренным процессом и цепной реакцией, происходящей при ядерном взрыве, когда деление первого ядра приводит к делению бесконечного числа ядер. Цепная реакция при

ядерном взрыве приводит к выделению колоссальной энергии: тепловой, радиоактивной, световой, звуковой. При саморазвитии дискурса и дискурс-анализа также «выплескивается» энергия, но энергия интеллектуальная. В отличие от ядерного взрыва мощность интеллектуальной энергии нельзя выразить в физических единицах. Если бы были какие-то универсальные единицы измерения, позволяющие сравнить физическую и интеллектуальную энергии, то вторая вряд ли уступила бы первой. В противном случае пришлось бы признать неправильными строки из стихотворения Николая Гумилева:

Солнце останавливали Словом,
Словом разрушали города.

Причина неоднозначного понимания идеала находится внутри исследователя дискурса. Эта причина изложена в выдержке из книги М.Ю. Лотмана «Мандельштам и Пастернак (Попытка контрастивной поэтики)»: «Методы анализа текста дают результаты, которые в большей степени характеризуют сами методы, нежели тот текст, который при их помощи якобы описывается. Анализ текста есть перевод его на метаязык исследователя, сопоставление его с идеальной моделью, порожденной этим метаязыком. А всякий перевод связан, помимо всего прочего, с определенным искажением оригинала: метаязык (как и любой другой язык) что-то навязывает объекту, а чего-то не замечает в нем» [5]. Вышесказанное говорит об обреченности идеала на неоднозначное понимание. Т. ван Дейк о неизбежности разночтений говорит, что текст – айсберг информации, и только вершина этого айсберга выражена словами и предложениями; остальная часть предположительно восполняется скриптами и моделями и, соответственно, обычно остается невысказанной [6].

Неоднозначное понимание идеала исследователями дискурса является не единственной причиной саморазвития дискурса и дискурс-анализа. Другой причиной может быть сам автор исходного дискурса. Если используемые им эксплицитные слои недостаточно полно и точно описывают идеал, то это означает, что он сам создал предпосылки для его неоднозначного толкования. Возможно, что автор специально создал такие эксплицитные слои, которые предполагают наличие нескольких идеалов.

Вышеизложенное попытаемся проиллюстрировать с помощью рис. 3, на котором приведена луковичная диаграмма Г. Хофстеде, адаптированная к предмету рассмотрения. Она отличается от оригинальной диаграммы (см. рис. 1) тем, что в ней имеется не один, а два идеала. Наличие в гуманитарном дискурсе более чем одного идеала встречается часто. Их обилием «страдают» прежде всего политические дискурсы.

Наличие нескольких идеалов обеспечивается соответствующим созданием эксплицитных слоев – символов, героев, ритуалов. Чтобы

заложить несколько идеалов и сформировать нужную степень их доступности читателям, автор дискурса должен быть мастером. Если в дискурс заложена одинаковая доступность, то идеалы находятся в ядре дискурса рядом друг с другом. Если заложена разная доступность, то идеалы должны накладываться друг на друга. Такой случай представлен на рис. 3, на котором идеал № 1 (условно назовем его «плохим») частично прикрыт идеалом № 2 – «хорошим». Именно прикрыт, так как если «хороший» идеал полностью закроет «плохой», то это значит, что дискурс не достигнет той цели, которую ставил перед собой его автор. Цель использования нескольких идеалов состоит в том, чтобы замаскировать «хорошим» идеалом «имплантацию» в сознание читателя «плохого» идеала. Понятия «хороший» и «плохой» идеалы мы ввели намеренно с тем, чтобы акцентировать внимание на предмете рассмотрения. Мы понимаем, что в реальных идеалах, как и в реальной жизни, бывает непросто разобраться, что есть хорошее, а что – плохое.

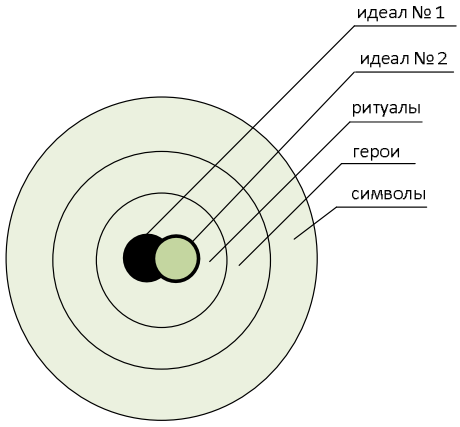


Рис. 3. Луковичная диаграмма Г. Хофстеде с двумя идеалами

Процесс саморазвития дискурса и дискурс-анализа в сверхсложную систему, на наш взгляд, согласуется с разработанной во второй половине XX в. И. Пригожиным теорией диссипативных структур, объясняющей процессы самоорганизации. Самоорганизация – это спонтанное зарождение новых структур и новых форм поведения в далеких от состояния равновесия открытых системах. Рассматривая неустойчивые, неравновесные системы в живой природе, ученый высказал парадоксальное, на первый взгляд, утверждение: порядок непродуктивен, хаос продуктивен.

Неравновесность и неустойчивость в живой природе являются естественными процессами, продуцируемыми живым организмом. Идеал / идея является продуктом живой материи – мозга. Находясь в ядре дискурса, идеал делает неравновесность и неустойчивость дискурса

таким же естественным состоянием, как и неравновесность и неустойчивость в живом организме. Казалось бы, эта мысль лежит на поверхности. Но осознание этого почему-то пришло после знакомства с вышеизложенными мыслями И. Пригожина о неравновесности в живой природе.

В связи с вышеизложенным возникает вопрос: что будет, если наука достигнет таких высот, что станет возможным перенос («имплантация») идеалов от одного человека к другому без какой-либо возможности их интерпретации? Если бы это стало возможным, то, наверное, прекратились бы войны, ведь войны в конечном итоге возникают из-за разного понимания идеалов. В мире исчезли бы насилие, несправедливость, бедность. Но, какими бы благородными ни были «имплантируемые» идеалы, более реальным, на наш взгляд, является другой сценарий – вырождение человечества, точнее, превращение людей в роботов. Именно поэтому Создатель создал мир таким, что все люди в нем разные.

Неравновесность и неустойчивость идеала как продукта живой материи реализуются в виде саморазвития дискурса в сверхсложную систему. На целесообразность педагогического использования этого феномена обращает внимание С.К. Гураль [3]. Она, в частности, считает, что обучение ИЯ протекает более успешно, когда у обучаемых формируется представление о языке как об иноязычном дискурсе, представляющем собой сверхсложную, постоянно развивающуюся систему. Ниже рассмотрена одна из версий педагогического применения этого подхода. Эта версия разработана в рамках работы по созданию методики обучения профессиональному иностранному языку студентов-экологов на основе дискурс-анализа экологических текстов. Подробное описание упомянутых дискурс-анализа и методики приведены в [7], поэтому нижеизложенное акцентировано на педагогическое применение феномена саморазвития дискурса и дискурс-анализа в сверхсложную систему.

На рис. 4 показана структурная схема аудиторного занятия, являющегося важнейшим этапом указанной выше методики обучения. Эта схема основана на использовании луковичных диаграмм Хофстеде. Аудиторные занятия проводятся с использованием экологических текстов / дискурсов, в которых содержится достаточно информации для проведения дискурс-анализа в аудитории, но при этом тексты не должны быть слишком громоздкими. На аудиторном занятии нет времени для привлечения дополнительных источников информации, поэтому дискурс-анализ студенты делают исходя из своих знаний, жизненного опыта и гражданской позиции. На рис. 4 показано для примера, что исходный дискурс / текст анализируется тремя студентами. Стрелки, иллюстрируюшие процесс дискурс-анализа, направлены от эксплицитных слоев к ядру дискурса.

В силу причин, указанных выше, понимание идеала / смыслового содержания дискурса у разных студентов может быть разным. Если это

так, то у каждого студента появляется свой идеал, отличающийся от того, который заложен автором в исходный дискурс / текст. Процесс появления новых идеалов иллюстрируется линиями № 1-1, № 2-1, № 3-1, которые направлены из ядра / идеала исходного дискурса в новые ядра / идеалы. Чтобы донести свои идеалы до окружающих, студенты создают эксплицитные слои, т.е. создают в письменном виде дискурсы № 1–3. Процесс создания эксплицитных слоев иллюстрируется линиями № 1-2, № 2-2, № 3-2. После окончания письменного дискурс-анализа проводится дискуссия, в результате которой дискурсы № 1–3 преобразуются в итоговый дискурс. В нем выражена обобщенная точка зрения всех студентов по исходному дискурсу.

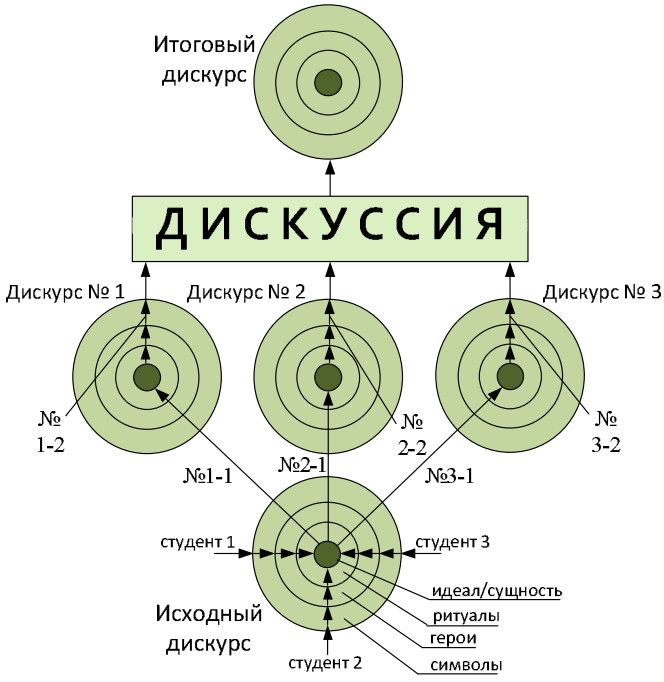


Рис. 4. Графическая интерпретация аудиторного занятия с помощью луковичных диаграмм Г. Хофстеде

Рассмотренное построение аудиторного занятия является наглядной иллюстрацией того, что дискурс и дискурс-анализ представляют собой сверхсложную саморазвивающуюся систему. К пониманию причин этого феномена студенты приходят на своем опыте. Поочередно излагая в устной форме результаты своих дискурс-анализов, они обнаруживают, что в их дискурсах заложены разные идеалы, несмотря на то? что все они анализировали один дискурс.

Ниже приведен фрагмент аудиторного занятия по схеме, представленной на рис. 4? у студентов-экологов, содержащий три примера дискурс-анализа. Проведению таких занятий предшествуют вводные занятия, на которых даются основы дискурсологии, поэтому студенты знают, что основным признаком дискурса является контекст [8], соответственно, основной целью дискурс-анализа – выявление контекстуального содержания дискурса.

Текст, предложенный студентам для дискурс-анализа

Экологические проблемы – настоящий кризис человечества. «Если мы считаем Землю нашим домом, тогда мы должны признать огромную иронию современного мира, иронию, которая прослеживается в подавляющем большинстве экологических проблем. Экология – это всегда что-то, что в лучшем случае идет на втором месте по значимости, она всегда оказывается позади экономики и нашей потребности в деньгах и власти. Таким образом, мы всего лишь идем путем индустриализации и технологизации, чтобы укрепить наши экономики, а экология просто-напросто ускользает из нашего поля зрения. Однако, несмотря на это, экология дает о себе знать и, возвращаясь, каждый раз показывает все более обезображенное шрамами лицо, шрамами от столь многочисленных экологических проблем.

Мы живем во времена глубочайшего кризиса в истории человечества. Так много людей живут в голоде и нищете, но мы стараемся не замечать этих людей и их проблемы. Живя в достатке сами, мы не обеспокоены проблемами других людей, и более того мы всегда жаждем большего. Наша жадная природа отодвинула в сторону экологию во имя прогресса и всемогущего доллара.

Экологические проблемы сегодня намного более серьезны, чем когда-либо ранее, и мы просто обязаны сделать нечто большее, чем просто надеяться, что проблемы решатся сами собой через некоторое время».

Ниже приводятся дискурс-анализы рассмотренного текста, выполненные тремя студентами.

Дискурс-анализ 1

Педалируемым смыслом является забота об окружающей среде, и это правильно. Но в статье есть противоречие. С одной стороны, автор против индустриализации и технологизации, с другой – он говорит о том, что еще много людей живет в голоде и нищете. В связи с этим возникает вопрос^ как можно преодолеть голод и нищету, если не развивать экономику? Развитие экономики не только решает проблему недоедания, но и повышает качество жизни людей, в частности благодаря развитию экономики улучшается медицинское обслуживание. Происходит своеобразная компенсация: развитие экономики ухудшает

экологию, что отрицательно влияет на здоровье людей, но в то же время развитие экономики через улучшение качества жизни положительно сказывается на их здоровье.

Контекстным смыслом является необходимость ограничения темпов развития экономики.

Вывод. Нельзя видеть в экономическом развитии только плохое. Подтверждается это тем, что, несмотря на отрицательное влияние промышленности на окружающую среду, средняя продолжительность жизни на планете растет. Это общеизвестный факт. На мой взгляд, возможным социальным заказчиком текста являются так называемые зеленые.

Дискурс-анализ 2

В этой статье мне понравилась фраза про «все более обезображенное шрамами лицо экологии». Но статья слишком пессимистичная. Прочитав ее, возникает ощущение, что процесс отравления Земли неизбежен. Получается так, что автор хочет внедрить в сознание читателя какую-то «обреченность». Это и является педалируемым смыслом. Каких-то скрытых контекстных смыслов я не вижу.

Вывод. Планету можно спасти от того, что она превратится в один большой экологический шрам, если во всех государствах синхронно будет создано жесткое природоохранное законодательство и организован контроль за его выполнением. На мой взгляд, социальных заказчиков у текста нет.

Дискурс-анализ 3

Я слышал такую фразу: «Как бы человек ни загрязнял Землю, Земля всегда сможет восстановиться, если ей дать отдохнуть от людей». Наверное, так и есть. Если верить ученым, то планета Земля и все, что на ней есть, возникли из космической пыли. На это потребовались миллиарды лет. Если Земля сумела создать жизнь из пыли, то она тем более сможет восстановиться, как бы люди ее ни отравляли. Но возникает вопрос, как дать Земле отдохнуть от людей? Я бы ответил на этот вопрос так. Нам нужно перенаправить свою жадную природу с потребления на сохранение окружающей среды и тем самым дать Земле отдохнуть, не дожидаясь того, что Земля настолько устанет, что сама уничтожит человечество. Эта мысль и является моим способом решения проблемы, поднятой в статье, и одновременно выводом по моему дискурс-анализу.

Педалируемый смысл – сохранение окружающей среды через уменьшение потребления, контекстные смыслы в этой статье не просматриваются. Социальным заказчиком текста являются люди, неравнодушные к будущему человечества.

После устного изложения студентами своих дискурс-анализов проводится дискуссия, в процессе которой формируется итоговый дискурс.

При выполнении дискурс-анализа студенты выделяют те смыслы / идеалы, которые, образно говоря, «попали в резонанс» с их граждан-

ской позицией, менталитетом, имеющимися знаниями. Это создает исключительно благодатную почву для дискуссии.

Заключение

Мир дискурса и дискурс-анализа чрезвычайно подвижен. Его саморазвитие и саморазмножение являются как результатом саморазвития собственно языка, посредством которого создается дискурс, так и результатом неоднозначного понимания разными людьми идеала, описанию которого посвящен дискурс. Обреченность идеала на неоднозначное понимание заложена в глубинах человеческого сознания и является такой же естественной, как обреченность людей иметь разную внешность. Неоднозначность понимания идеала создает тот продуктивный хаос, который продуцирует не только развитие языкознания, но и развитие науки в целом.

На наш взгляд, феномен саморазвития дискурса в сверхсложную систему может найти педагогическое применение как при обучении иностранным языкам, так и при обучении другим дисциплинам.

Литература

1. ***Мильруд Р.П.*** Есть ли в хаосе грамматический порядок? // Язык и культура. 2008. № 1. С. 38–48.
2. ***Маковский М.М.*** Язык – Миф – Культура. Символы жизни и жизнь символов. М., 1996. 330 с.
3. ***Гураль С.К.*** Обучение иноязычному дискурсу как сверхсложной саморазвивающейся системе (языковой вуз) : дис. … д-ра пед. наук. Томск, 2009. 436 с.
4. ***Hofstede G.*** Culture's consequences: international differences in work-related values. London : Sage Publications, 1980. 475 p.
5. ***Лотман М.Ю.*** Мандельштам и Пастернак (Попытка контрастивной поэтики). URL: http://slovar.lib.ru/terminologies/lotman_m_ju.htm
6. ***Тичер С., Мейер М., Водак Р., Веттер Е.*** Методы анализа текста и дискурса / пер. с англ. Х. : Гуманитарный Центр, 2009. 356 с.
7. ***Гураль С.К., Головко О.С., Петрова Г.И.*** Использование критического дискурс-анализа в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе // Язык и культура. 2018. № 44. С. 167–181.
8. ***Карасик В.И.*** Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002.

Сведения об авторах:
Гураль Светлана Константиновна – доктор педагогических наук, профессор, Национальный исследовательский Томский государственный университет (Томск, Россия). E-mail: gural.svetlana@mail.ru
Головко Оксана Станиславовна – преподаватель, Национальный исследовательский Томский государственный университет (Томск, Россия). E-mail: oksana0101@list.ru
Гиллеспи Дэвид Чарльз – доктор филологических наук, профессор, Национальный исследовательский Томский государственный университет (Томск, Россия). E-mail: d.c.gillespie@bath.ac.uk

Поступила в редакцию 23 октября 2020 г.

DISCOURSE AND DISCOURSE – ANALYSIS AS A SUPER-COMPLEX SELF-DEVELOPMENT SYSTEM

Gural S.K., D.Sc. (Education), Professor, National Research Tomsk State University (Tomsk, Russia). E-mail: gural.svetlana@mail.ru
Golovko O.S., Lecturer, Faculty of Foreign Languages, National Research Tomsk State University (Tomsk, Russia). E-mail: oksana0101@list.ru
Gillespie David Charles, D.Sc. (Philology), Professor, National Research Tomsk State University (Tomsk, Russia). E-mail: d.c.gillespie@bath.ac.uk.

DOI: 10.17223/19996195/52/10

Abstract. The paper is devoted to the investigation of the reasons for extremely powerful discourse and discourse-analysis self-development and the role which this process plays in the development of scientific knowledge. This consideration is based on the use of the graphic representation of discourse in the form of an onion diagram introduced by the Dutch scientist Geert Hofstede. This approach clearly illustrates the circumstance that the main reasons of discourse and discourse–analysis self-development are: firstly, ambiguous understanding of the ideal, situated in the nucleus of discourse, by the researchers and secondly, possible multifacetedness of the ideal. The multifacetedness of the ideal is incorporated into discourse by its creator deliberately or accidently. Different understanding of the ideal produces the creation of new discourses. The more researchers investigate discourse, the more rapid the chain reaction of its self-development is. There is an accent in the paper on the fact that the process of discourse and discourse-analysis self-development into super complex system is consistent with the theory of dissipative structures developed by I. Prigozhin in the second half of the 20-th century. This theory explains spontaneous genesis of new structures and new forms of behaviour in the open systems which are distant from the state of equilibrium. The paper surveys an example of pedagogical application of the phenomenon of discourse self-development into super complex system.
This example is developed within the work on the creation of the technique of professionally-oriented foreign language learning on the basis of discourse-analysis for students-ecologists.
Key words: discourse; discourse-analysis; super complex self-development system; Hofstede onion diagram; development; scientific knowledge; teaching technique.

References

1. Mil'rud R.P. Est' li v haose grammaticheskij poryadok?//Yazyk i kul'tura / Nauchnyj periodicheskij zhurnal. Tomsk, 2008. № 1. S. 38-48.
2. Makovskij M.M. Yazyk – Mif – Kul'tura. Simvoly zhizni i zhizn' simvolov / M.M. Makovskij. M., 1996. 330s.
3. Gural S.K. Obuchenie inoyazychnomu diskursu kak sverhslozhnoj samorazvivayushchejsya sisteme (yazykovoj vuz): dis. … d-ra ped. nauk, TGU, Tomsk, 2009. 436 s.
4. Hofstede G. Culture's consequences: international differences in work-related values / G. Hofstede. London: Sage Publications, 1980. 475 p.
5. Lotman M.Yu. Mandel'shtam i Pasternak (Popytka kontrastivnoj poetiki). URL: http://slovar.lib.ru/terminologies/lotman_m_ju.htm
6. Ticher, C. Mejer, M. Vodak, P. Vetter, E. Metody analiza teksta i diskursa / Per. s angl. X.: Izd-vo Gumanitarnyj Centr, 2009. 356 s.
7. Gural S.K., Golovko O.S., Petrova G.I. Ispol'zovanie kriticheskogo diskurs-analiza v prepodavanii inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze // Yazyk i kul'tura. 2018. № 44. S. 167–181.
8. Karasik V.I. Yazykovoj krug: lichnost', koncepty, diskurs. Volgograd, 2002.

Received 23 October 2020